

Einladung zum
Mongolei-Colloquium

am Donnerstag, 13. Dezember 2018

18 (c.t.) – 20 Uhr

Paweł Szczap

University of Warsaw

„Minij chotyг тойрсон эсгий таун”

«Миний хотыг тойрсон эсгий таун»

SPATIAL NARRATIVES IN MONGOLIAN HIP-HOP

Hip-hop in Mongolia has emerged as an **informal urban folk culture** and at the same time one of the main carriers of the urban youth's identity. The city-dwellers' language employed in hip-hop narratives serves as a tool *via* which the relation to one's heritage can be reinvented or reinvigorated. Often localizing foreign urban lifestyle-related concepts by rephrasing them with the use of **endemic Mongolian terms** (example: *the hood* becomes a *dosh*, i.e. a **marmot den**), these narratives strive to influence processes of self-identification. Consciousness of the **environment and a vital connection to it** have always played a crucial role in shaping Mongolian identity. The case remains unchanged despite the shifted qualities of the built environment or the *khot nutag*.

In this context **hip-hop lyrics are an underrated source of information** about the Ulaanbaatareans' ways of perception of the environment as well as their position in it. Offering a so-called underground or independent outlet (also *via* the embrace of the social-media and related trends), hip-hop has created an **alternative to both traditional and mass culture as well as the mainstream media**. Hip-hop lyrics touch upon most of the aspects of life with topics ranging from everyday experiences, job and market perspectives, social critique through art, creativity and emotions, to national and social identity. Hip-hop remains a distinctly urban phenomenon yet **reaching beyond the city milieu**.

Neuer Ort: Hauptgebäude, Regina-Pacis-Weg 3, Verfügungszentrum ÜR 3
(neben der Aula die Treppe hoch ins 2. OG, rechts durch die Glastür)

Alle Interessierten sind willkommen!